

Section 1 - Karly

Calendar - Calendario

Tue, May 22 - martes, 22 de mayo

Spring Sports Awards. 6:30 PM, Titan Gym
Premios Deportivos de la Primavera, 6:30 PM, Gimnasio Titan

Gunn Engineering Night, 7 PM, Paly PAC
Gunn Noche de Ingeniería, 7 PM, Paly PAC

Percussion Ensemble Concert, 7:30 PM, Rm V9
Concierto del Conjunto de Percusión, 7:30 PM, V9

Wed, May 23 - miércoles, 23 de mayo

Senior Awards Night, 7 PM, Titan Gym
Premios de los estudiantes del grado 12, Gimnasio Titan

Thu, May 24 - jueves, 24 de mayo

Spring Orchestra Concert, 7 PM, Paly Performing Arts Center
Concierto de la Primavera de la Orquesta, 7 PM, Paly PAC

Fri, May 25 - viernes, 25 de mayo

"Unpacking the Culture of Success," 7:30 PM, Paly Performing Arts Center
"Entender la Cultura de Éxito," 7:30 PM, Paly PAC

Sun, May 27 - domingo, 27 de mayo

Baccalaureate, 2 PM, Titan Gym
Bachillerato, 2PM, Gimnasio Titan

Mon, May 28 - lunes, 28 de mayo

Memorial Day, NO SCHOOL
Día de Memoria, NO HAY ESCUELA

Tue-Fri, May 29-Jun 1 - martes-viernes, 29 de mayo-1 de junio

Alternate Schedule, see [Calendar](#)
Horario alternativo, vea al Calendario

Wed, May 30 - miércoles, 30 de mayo

Graduation Rehearsal and Senior Picnic, 8 AM
Práctica para la graduación y el picnic para los estudiantes de último año

Thu, May 31 - jueves, 31 de mayo

Graduation, 5 PM
Graduación, 5 PM

Grad Night Party, 8 PM

Fiesta para los graduados

Fri, Jun 1 - viernes, 1 de junio

Last Day of School, 12:10 PM dismissal.
Último día de escuela, termina el día a las 12:10 PM

Gunn

Percussion Ensemble Concert Concierto del Conjunto de Percusión

*Tue, May 22, 7:30 PM, Rm V-9
Martes, 22 de mayo, 7:30 PM, V-9*

Come hear our fabulous percussionists as they play their final percussion ensemble concert of the year.

Venga para escuchar a nuestros percusionistas maravillosos en su último concierto del año.

Spring Orchestra Concert Concierto Orquestal de la Primavera

*Thu, May 24, 7 PM (special start time), Paly PAC
Jueves, 24 de mayo, 7 PM, Paly PAC*

Join us as we honor 25 Gunn Senior Orchestra members at our final concert. We will perform fiddle music, a combined piece by Richard Meyers called Hemispheres and finish with a medley of songs from the anime movie "Princesses Mononoke". You don't want to miss this final celebration of all the Gunn String Orchestra groups. Tickets: Free for boosters, students with ID and children under 12, \$5 general admission at the door.

Únase con nosotros para honrar 25 miembros mayores de la Orquesta de Gunn en nuestro concierto final. Vamos a realizar música de violín, una obra por Richard Meyers que se llama Hemispheres y terminar con una mezcla de canciones de la película de anime "Princesses Mononoke." No quiere perder la oportunidad de esta celebración final de todos los grupos orquestales! Entradas: Gratis para boosters, estudiantes con ID y niños de 12 años y menos, \$5 a la puerta.

Section 2 - Ethan

Parent Volunteers Needed for Titan Cafe During Finals Week

Se necesitan voluntarios para Titan Cafe durante la semana de los exámenes finales

Wed, May 30, 7:30 AM-2:30 PM, Staff Lounge

miércoles, 30 de mayo, 7:30 AM-2:30 PM, Staff Lounge

Thu, May 31, 7:30 AM-12:30 PM, Staff Lounge

jueves, 31 de mayo, 7:30 AM-12:30 PM, Staff Lounge

Sign up here: www.tinyurl.com/GunnTitanCafe2018 Can you help support Gunn's Titan Cafe on May 30-31. The Wellness Center has organized the Titan Cafe by transforming the Staff Lounge into an area where Gunn staff can sit and relax in comfy chairs with soothing music and drink tea or coffee and have snacks throughout the day to help them re-charge during finals. We need parent volunteers to bring food items anytime during Titan Cafe hours. Suggested items:

- fresh fruit (bananas, strawberries, blueberries, cantaloupe, blackberries)
- yogurt and milk
- granola
- hard-boiled eggs
- egg items
- some baked goods (scones, croissants and bagels)
- healthy nuts and dried fruit offerings (almonds, dried cranberries, etc.)
- dark chocolate and cookies

Inscríbese aquí: www.tinyurl.com/GunnTitanCafe2018 ¿Puede usted ayudar a apoyar el Gunn Titan Cafe el 30 y 31 de mayo? El centro del bienestar ha organizado el Titan Café a través de transformar el salón de los empleados en un área en el que empleados pueden sentarse y relajarse en sillas cómodas con música relajante y beber té o café y merendar por todo el día para ayudarles a recargar durante los exámenes finales. Necesitamos voluntarios para traer comida durante las horas del café. Cosas sugeridas:

- Frutas frescas (plátanos, fresas, arandanos, cantalupos, moras)
- Yogur y leche
- Granola
- Huevos hervidos
- Artículos de huevos
- Productos de panadería
- Frutos secos y frutas secas saludables
- Chocolate amargo y galletas

Volunteers Needed to Serve Brunch During Finals

Se necesitan voluntarios para servir brunch durante los exámenes finales

Wed-Fri, May 30-Jun 1, 9-10:35 AM, various campus locations

Miercoles a viernes, 30 de mayo - 1 de junio, 9-10:35 AM, varios lugares en el campus

Can you help serve brunch to our Gunn kids during Finals Testing on May 30, May 31, and June 1. Need about 120 parent volunteers to sign up:

www.tinyurl.com/GunnFinalTestingSnacks2018 For three days the PTSA will be serving bagels with cream cheese, oranges, bananas, cheese, chips and popsicles to help our kids during finals. Gluten-free bagels will also be provided. Set up time from 9 AM to 10 AM. Brunch daily between 10:10 AM and 10:25 AM. Clean up 10:25 AM to 10:35 AM. Thanks for keeping our kids healthy during these three tough days. --Paul Sakuma, Heewon Park, Elisa Yu, PTSA VP Community Events, GunnPTSA@gmail.com

Puede usted ayudar a servir brunch a los estudiantes de Gunn durante los exámenes finales el 30 y 31 de mayo y el 1 de junio. Se necesita alrededor de 120 voluntarios:

www.tinyurl.com/GunnFinalTestingSnacks2018 Por tres días el PTSA servirá bagels con queso crema, naranjas, plátanos, queso, patatas fritas y paletas heladas para ayudar a nuestros

estudiantes durante los exámenes finales. También se proporcionarán rosquillas sin gluten. Configuración de 9 AM a 10 AM. Brunch diario entre las 10:10 AM y las 10:25 AM. Limpie 10:25 a.m. a 10:35 a.m. Gracias por mantener a nuestros niños sanos durante estos tres duros días. --Paul Sakuma, Heewon Park, Elisa Yu, eventos de la comunidad de PTSA VP, GunnPTSA@gmail.com

FROM THE PREVIOUS ISSUE:

De la edición anterior:

Grad Night Party Volunteers STILL Needed!

Voluntarios de Grad Night Party ¡TODAVÍA se necesita!

Thu, May 31

Jueves, 31 de mayo

Yes, we still need your help! Please check out our [sign up sheet](#) to volunteer for the annual Senior Grad Night celebration! We need Sophomore, Junior and Senior parent volunteers. Many of the tasks require only a couple hours of your time. We also need overnight chaperones to travel on the bus with our students to the venue, stay all night and return to Gunn at 5:30 AM. This is a great way for all parents to get familiar with this wonderful Gunn tradition. Questions? Contact Nancy Smith, nssmith@earthlink.net or gunn.seniorparty@gmail.com. Thank you!

Sí, ¡todavía necesitamos su ayuda! ¡Por favor revise nuestra hoja de inscripción para ser voluntario en la celebración anual de Senior Grad Night! Necesitamos padres voluntarios Sophomore, Junior y Senior. Muchas de las tareas requieren solo un par de horas de su tiempo. También necesitamos chaperones durante la noche para viajar en el autobús con nuestros estudiantes al lugar, permanecer toda la noche y regresar a Gunn a las 5:30 a.m. Esta es una gran manera para que todos los padres se familiaricen con esta maravillosa tradición de Gunn. ¿Preguntas? Póngase en contacto con Nancy Smith, nssmith@earthlink.net o gunn.seniorparty@gmail.com. ¡Gracias!

Gunn Athletics



Spring Sports Awards Ceremony

Ceremonia de Premiación de Deportes de Primavera

Tue, May 22, 6:30 PM, Titan Gym

martes, 22 de mayo, 6:30 PM, Titan Gym

Come out and celebrate our Spring athletes at the Sports Awards Ceremony on Tuesday, May 22nd at 6:30 PM in Titan Gym! Our athletes have worked very hard this season and it shows! We have had an incredible season of success, so come out to show your appreciation for our dedicated Titan athletes. A reception, with refreshments, will be held immediately following the ceremony so families and students have an opportunity to congratulate the athletes in person. Great job Titans!

¡Venga y celebre a nuestros atletas de primavera en la Ceremonia de Premios Deportivos el martes, 22 de mayo a las 6:30 PM en Titan Gym! Nuestros atletas han trabajado muy duro esta temporada y se nota! Hemos tenido una increíble temporada de éxitos, así que venga para mostrar su aprecio por nuestros dedicados atletas titánicos. Una recepción, con refrigerios, se llevará a cabo inmediatamente después de la ceremonia para que las familias y los estudiantes tengan la oportunidad de felicitar a los atletas en persona. ¡Buen trabajo, Titanes!

Athlete Recognition

Reconocimiento de atletas

Gunn Sports Boosters would like to recognize the following athletes for honorable mention: **Allison Carter**-girls lacrosse, **Cynthia Wong**-girls badminton, **Dean Donat**-boys lacrosse, and **Andy Zhou**-boys golf, wow, very impressive. Go Titans.

Gunn Sports Boosters quisiera reconocer los siguientes atletas de mención honorífica: **Allison Carter**- lacrosse de niñas, **Cynthia Wong**-badminton de niñas, **Dean Donat**-lacrosse de niños y **Andy Zhou**- golf de niños, muy impresionante. Vayan Titans.

Section 3 - Sandra

FROM THE PREVIOUS ISSUE:

DE LA EDICIÓN ANTERIOR:

Results of Badminton League Finals

Resultados de las finales de la liga del bádminton

Badminton League Finals were unusually successful this year with the following individual results:

Las finales de la liga del bádmtinon fueron extraordinariamente éxitos este año con los siguientes resultados de individuales:

Boys Singles: **Adrian Lee** - Gold

Mixed Doubles: **Rasmus Janmyr / Cynthia Wong** - Gold

Boys Doubles: **Andrew Shi / Wilson Jiing** - Silver, **Matthew Chan / Michael Zhang** - Bronze, **Alex King / Chris Yang** - 5th

Girls Doubles: **Gabriella Candra / Cindy Tung** - 4th, **Chanmi Shin / Julia Zhao** - 5th

Solteros de chicos: **Adrian Lee** - Oro

Dobles mezclados: **Rasmus Janmyr / Cynthia Wong** - Oro

Dobles de chicos: **Andrew Shi / Wilson Jiing** - Plata, **Matthew Chan / Michael Zhang** - Bronce, **Alex King / Chris Yang** - Quinto

Dobles de chicas: **Gabriella Candra / Cindy Tung** - Cuarto, **Chanmi Shin / Julia Zhao** - Quinto

Out of the 32 athletes qualifying for CCS this year, 9 will be from Gunn.

De los 32 atletas eliminatorios para CCS este año, 9 será de Gunn

Athlete Recognition

Reconocimiento de atletas

Gunn Sports Boosters would like to recognize the following athletes for Honorable Mention--**Laurel Comiter**, girls lacrosse, and **Jared Freeman** for track and field. Great job. Go Titans.

Los Boosters Deportivos de Gunn quisiera reconocer los siguientes atletas de mención honorífica--**Laurel Comiter**, lacrosse de chicas, y **Jared Freeman** para atletismo. Buen trabajo. Vayan Titans.

PAUSD & PTAC

****NEW** Read the current message from our Interim Superintendent**

****NUEVO** Lea el actual mensaje de nuestro superintendente provisional**

We will re-post Karen Hendricks' communications here each week, in case you missed it on her Friday Infinite Campus email to you. Visit <https://www.pausd.org/news> for the latest message from Karen Hendricks.

Vamos a publicar de nuevo las comunicaciones de Karen Hendricks aquí cada semana, por si acaso usted lo faltó de verlo en viernes sobre el correo electrónica de Infinite Campus a usted. Visite <https://www.pausd.org/news> por el último mensaje de Karen Hendricks.

Parent Workshop for Immigrant and Refugee Families, co-sponsored by PTA Council and PAUSD

Taller de padres para las familias inmigrantes y refugiados, patrocinado juntos por el consejo de PTA y PAUSD

Wed, May 23, 6-8 PM (5:30 PM Dinner), Aspen Rm, PAUSD District Office, [25 Churchill Ave, Palo Alto](#)

Miercoles, 23 de mayo, 6-8 PM (5:30 PM cena), Aspen Rm, PAUSD oficina del distrito, [25 Churchill Ave, Palo Alto](#)

This parent workshop is for families who are looking for information and resources to best support their family in the current immigration environment. Psychologist Jennifer Coloma, Ph.D., will provide parents with strategies to help their children who may be experiencing worry and stress in an uncertain environment, including how to talk about these difficult issues and where to go if you need further resources for your family. Attendees will also be provided with the most up-to-date information about their legal rights (including DACA, undocumented and uncertain status, TPV, and refugee status).

Dinner will be served at 5:30 PM and the workshop will commence at 6 PM. Childcare and Spanish translation provided. If you need translation for a language other than Spanish, please contact rshe-lorenson@pausd.org or familyengagementspecialists@pausd.org in advance so we can best provide for your needs.

Taller de Padres para Familias Inmigrantes y Refugiadas

Copatrocinado por el Concejo de PTA y PAUSD

Miércoles 23 de Mayo de 6-8 PM (Cena a las 5:30 PM), Aspen Rm, Oficinas del Distrito Escolar, [25 Churchill Ave, Palo Alto](#)

Este es un taller para familias que buscan información y recursos para poder apoyar de mejor manera a su familia en el actual entorno migratorio. La psicóloga Jennifer Coloma, Ph.D., proveerá a los padres con las estrategias para ayudar a sus hijos los cuales pueden estar experimentar preocupaciones o estrés en este ambiente incierto, ella también hablará sobre cómo conversar sobre estos temas difíciles y donde acudir si usted necesita recursos para su familia. Se les

proporcionará a los asistentes, la información más actualizada sobre sus derechos legales (incluyendo DACA, Indocumentados y estatus inciertos, TPV, y en estatus de refugiados.).

La cena se servirá comenzando a las 5:30 PM y el taller iniciará a las 6 PM. Se proveerá cuidado de niños y traducción al español. Si usted necesita traducción en otro lenguaje por favor comuníquese con rshen-lorenson@pausd.org o familyengagementspecialists@pausd.org por avanzado para servirle acorde a sus necesidades.

Section 4 - Poux

Click My Cause

Clique mi motivo

Speak up now for PAUSD students! Take action with a fast click of a button. Your voice needed to advance 3 critical CA education bills:

Hable alto ahora por los estudiantes de PAUSD! Ponga acción con un clique rápido de un botón. Su voz es vital para avanzar 3 CA billetes de educación críticas:

- Increase funding for K-12 education (AB 2808). CA schools are funded far below national average (cost-of-living adjusted)
- Aumentar fondos por la educación de K-12 (AB 2808). Escuelas CA están fundados muy por debajo del promedio nacional.
- Pupil suicide prevention and training (AB 2639, Asm Berman)
- Prevención de suicidios de alumnos y entrenamiento (AB 2639, Asm Berman).
- Invest in Pre-K education (AB 1754). Every dollar invested in early education saves CA many, many more dollars later.
- Inverta en la educación K-12 (AB 1754). Cada dólar invertido en una educación temprana ahorra muchos, muchos dólares más después.
- Download the Click My Cause iPhone app (with download instructions) at <https://clickmycause.com/download/>. Select "Palo Alto PTA Council" to send your alerts. Look for repeated alerts through September 30, 2018. Click "Ok" to allow notifications. You must do this to receive your mobile alerts.
- Descargue el Click My Cause aplicación de iPhone (con instrucciones por descargar). Seleccione "Palo Alto PTA Council" para enviar sus alertas. Mire por alertas repetidos a través del 30 de septiembre, 2018. Clique "Ok" para permitir notificaciones. Necesita hacer eso para recibir alertas sobre su teléfono.

LEGOLAND

LEGOLAND

Enjoy a day at LEGOLAND on us! **PTA Family Field Trip:** Visit LEGOLAND California and SEA LIFE Aquarium for only \$55 per adult or child. That's half off the regular price! Must be reserved and pre-paid by phone. Call (760) 438-5346 and have your school name ready (minimum purchase 6 tickets).

Disfrute un día a LEGOLAND fundido por nosotros! **PTA Excursión con familia:** Visite LEGOLAND California y SEA LIFE Acuario por solamente \$55 por adultos y niños. Eso es la mitad del precio

regular! Necesita estar reservado y pagado antes sobre teléfono. Llame (760) 438-5346 y tenga el nombre de su escuela listo (compra mínimo es 6 boletos).

PTA Kids Go Free (Online): Visite www.LEGOLAND.com/ptadiscout to purchase one full paid adult admission to LEGOLAND California and SEA LIFE Aquarium and receive one free child admission. Enter discount code 15031.

PTA Niños Van Gratis (en línea): Visite www.LEGOLAND.com/ptadiscout para pagar un completo pagado admisión por adultos a LEGOLAND California y SEA LIFE Acuario y reciba una admisión gratis por un niño. Escriba el código de rebaja 15031.

PTA Kids Go Free (Flier): Visit www.LEGOLAND.com/pta flyer to print your own flier and bring it to a LEGOLAND California ticket booth to receive one free child with one full paid adult admission to LEGOLAND California and SEA LIFE Aquarium.

PTA Niños Van Gratis (folleto): Visite www.LEGOLAND.com/pta flyer para imprimir su propio folleto para traer con usted a LEGOLAND California oficina de boletos para recibir una admisión gratis por un niño y adulto a LEGOLAND California y SEA LIFE Acuario.

Summer Camps Held at PAUSD Sites

Campamentos de verano a los sitios PAUSD

Looking for a summer camp in your neighborhood or at one of our Palo Alto Unified school sites? Now you can find it at the PTAC website at <https://ptac.paloaltopta.org/2018-summer-camps/>. Camp providers listed on this page host activities/summer camps at PAUSD Schools, and pay rental fees to our district. These rental fees help to defray the cost of running our schools while providing local opportunities for our kids. PTA Council does not endorse one camp over another. This service is offered to give parents an easy way to find out what is being offered and where. Please contact the [PTAC Webmaster](#) to recommend updates to this information. There is no charge to providers to be listed.

¿Buscando por un campamento de verano en su barrio o a unos de nuestros sitios de escuela de PAUSD? Ahora puede encontrarlo al sitio web de PTAC a <https://ptac.paloaltopta.org/2018-summer-camps/>. Proveedores de campamentos listados sobre este página organizan actividades/campamentos de veranos a las escuelas de PAUSD, y pagan tarifas de alquiler a nuestro distrito. Estas tarifas de alquiler ayudan a sufragar las expensas de continuar nuestros escuelas y proporcionar oportunidades locales por nuestros hijos. El Concilio de PTA no endorse un campamento sobre el otro. Este servicio es ofrecido para dar padres una manera fácil a descubrir lo que está ofrecido y dónde. Contacte el [PTAC Webmaster](#) para recomendar actualizaciones por este información. No hay costes a los proveedores para estar listados.

